
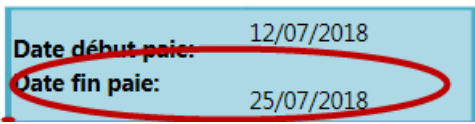


Slide 3		Step 4 – Image of Step 4 is missing
Slide 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Régime de pension de retraite de la fonction publique, égal l'acronyme LPFP (Loi sur la Pension de la Fonction publique), n consulter : <a href="#">Participants actifs du régime de retraite de la fonction publique</a></li> <li>Les retenues obligatoires, y compris les taux de cotisation, nou la page : <a href="#">Qu'est-ce qui est retenu sur votre paie?</a></li> </ul>	Please add “la page” as is done for the next bullet
Slide 8	<b>Explore the Voluntary Deductions section:</b>	Should be in French: Explorez la section Retenues volontaires
Slide 8	<b>Dons de charité</b> <hr/> <p>Si vous avez contribué à la Campagne de charité en en milieu de travail (CCMTGC), les déductions. Si vous avez fait des dons à plusieurs organismes, vous verrez plusieurs retenues.</p>	Text is missing. Should read :  les déductions apparaîtraient ici. Si ...
Slide 9	<p>Pour plus de renseignements sur vos avantages sociaux, y compris les taux de cotisation, nous vous invitons à consulter la page « Régimes d'assurance collective » du SCT à : <a href="https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/sujets/regimes-assurance/regimes.html">https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/sujets/regimes-assurance/regimes.html</a></p> <p>*Le régime d'assurance invalidité de longue durée (AILD) fait partie du Régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique (RACGFP) destiné aux cadres supérieurs et aux employés non représentés ou exclus. Pour plus de renseignements sur ce régime, veuillez consulter la page web à : <a href="https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/sujets/regimes-assurance/regimes/regime-assurance-gestion.html">https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/sujets/regimes-assurance/regimes/regime-assurance-gestion.html</a></p>	<p>Long hypertexts need to be replaced by text as you did for previous slides. Should read:</p> <p>... à consulter la page : <a href="#">Régimes d'assurance collective</a></p> <p>... Pour plus de renseignements sur ce régime, veuillez consulter la page : <a href="#">Régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique</a></p>

QA – FRENCH-LESSONS 1 & 2

Slide 10	Section Allocations et retenues of a Talon de paye des AWR	d'un talon de paye (not of a)	
Slide 11	<b>Nota:</b> Si les	A space is missing before "Si"	
Slides 15 and 16		Should be <b>inverted</b> . Slide 16 "où puis-je trouver" should appear before the complete pay stub is displayed	<b>Commented [DCC[1]:</b> Done en and fr
Slide 16	2. À partir des applications dans iService, cliquez sur  3. Vous serez redirigé ver les Applications Web de la Rémunération.	The Phénix button seems to be <b>missing</b>	<b>Commented [DCC[2]:</b> done
Slide 17		Date fin paie: should be aligned with the <b>date</b>	<b>Commented [DCC[3]:</b> no time to mess around (issue in en too)
Slide 17	Entité: CSD00 Groupe paie: TB Service: 624001 - CSD624001	Should read: Conseil du <b>Trésor</b>	<b>Commented [DCC[4]:</b> done
Slide 17	Sur le talon ci-dessus, le salaire annuel de Jane serait le suivant: <b>2 675,41\$ x 26.088 = 69 796,10\$</b>	The salary 69 796,10\$ must not be split on 2 different lines. Put the whole equation on the next line and the rest of the text can <b>follow</b> .  2 675,41\$ x 26.088 = 69 796,10\$ et on arrondit ce montant à 69 796\$. Ce salaire ...	<b>Commented [DCC[5]:</b> done
Slide 18	<b>Si vous avez deman</b>  Ces montant seraient affichés	Ces <b>montants</b>	<b>Commented [DCC[6]:</b> done

Slide 19	Ceci pourrait s'avérer utile si, par exemple, vous avez travaillé plusieurs périodes d'heures supplémentaires et que vous souhaitez confirmer quelles périodes ont été payées sur votre paye et quelles périodes demeurent impayées.	Please replace « payées » by « versées »	Commented [DCC[7]: done
Slide 21	Le recouvrement d'ur Phoenix.	In the White box, please replace « Phoenix » by « dans Phénix .»	Commented [DCC[8]: done
Slide 21	<b>CNP</b> <hr/> Cette ligne confirme uniquement que le CNP a eu lieu. <del>Bien qu'il soit précédé d'un signe plus,</del> ce montant <b>ne s'ajoute pas</b> à vos gains.	Please remove "Bien qu'il soit précédé d'un signe plus," . This sentence will start at: Ce montant ...	Commented [DCC[9]: done
Slide 21	Code de rémunération de base	The « n » appears outside the box	Commented [DCC[10]: no time to fix
Slide 22	nir de notre paie.	White box: Please replace "notre" by "votre"	Commented [DCC[11]: done
Slide 22	Si vous travaillez dans la province de Québec, vous devez cotiser au Régime québécois d'assurance parentale (RQAP) et les retenues du Régime de rentes du Québec (RRQ) seront retenues au lieu du RPC.	Please replace "seront retenues au lieu du RPC" by "seront prélevées au lieu du RPC."	Commented [DCC[12]: done

Slide 22	<p><b>IRC</b></p> <p>Impôt sur le revenu du Canada. L'impôt provincial et l'impôt fédéral sont combinés</p>	Please remove the « F »	Commented [DCC[13]: done
Slide 23	<p><b>Prestation supplémentaire de Décès:</b></p>	Please remove the capital from Décès	Commented [DCC[14]: done
Slide 24	<p>différente en fonction de différents facteurs tels que :</p>	Please replace “différents” with “plusieurs”	Commented [DCC[15]: done
Slide 24	<p><b>RSSFP:</b> Your employer contributes to your Public Service Health Care Plan, for all Levels of coverage.</p> <p><b>PSDCP:</b> Your Public Service Dental Care Plan is <i>entirely</i> covered by your employer.</p> <p><b>LPFP &amp; Prestation Suppl Décès:</b> Your employer contributes to both your Pension (Public Service Superannuation Act) and your Supplementary Death Benefit.</p>	<p>Descriptions should be in French.</p> <p><b>RSSFP:</b> Votre employeur cotise à votre Régime de soins de santé de la fonction publique, quelque soit votre niveau de protection.</p> <p><b>PSDCP:</b> Votre régime de soins dentaires de la fonction publique est entièrement couvert par votre employeur.</p> <p><b>LPFP &amp; Prestation Suppl Décès:</b> Votre employeur cotise à la fois à votre pension de retraite (pension de retraite de la fonction publique) et à votre prestation de supplémentaire de décès.</p>	Commented [DCC[16]: done